

Member of THE OVERSEAS JAPANESE PRESS ASSOCIATION

SHUKAN
NEW YORK
SEIKATSU

Printed in U.S.A.

Japanese Weekly Newspaper (Free)

NY 生活 プレス社 NO.895 (週刊) 2023年1月1日

日曜日

NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC. (212) 213-6069
71 WEST 47TH STREET, SUITE 1205, NEW YORK, NY 10036

Printed and published in U.S.A.

週刊NY生活

www.nyseikatsu.com

新聞と同じレイアウトで読めるデジタル版

www.nyseikatsu.com 世界のどこにいても NY の今が分かる日本語新聞 (フリー) © All copyrights reserved to New York Seikatsu Press, Inc.

日本語新聞 (フリー) © All copyrights reserved to New York Seikatsu Press, Inc.

日本語新聞 (フリー) © All copyrights reserved to New York Seikatsu Press, Inc.

新春特別号 (文化・教育)

ことばの泉年間大賞発表
北米伊藤園新俳句グランプリ発表
週刊NY生活ギャラリー紙上展
硬筆書写コンクール最優秀賞発表
書の散歩道年間大賞発表

46 44
53 52 47 45 38
面 面 面 面 面

せんじゅ・ひろし (画家) ベネチア・ビエンナーレ名賞、日本特別功労賞、イサム・ノグチ賞、恩賜賞、日本芸術院賞、日本協会金子堅太郎特別賞などを受賞。ニューヨーク在住。

滝の間から眺めながら見える世界は、多様性に溢れています。それらは、そもそもは森林であつたり、様々な花であつたり、空であつたりしました。しかし流れの水によつて物体性は消え、多様な色彩としてのみ、滝の内側にいる私に届きます。

色彩は、光の作用によつて見えるものです。つまり私は、その時純粹に光だけを見ているのです。そして光は、世界は多様性に満ちています。この通り私は、その様な「あるべき世界」を示したいと思っています。

日本でも、信長、秀吉の戦国時代、狩野永徳は一枚の絵の中に四季を入れて、様々な概念の調和を示しました。この作品がかつて日本で「モナリザ」が展示された時、交換作品としてルーブル美術館に貸し出された日本美術の最高峰、永徳の国宝「花鳥図」(大徳寺聚光院)です。彼らがその時代に足りないものを描いたのは、單なる偶然ではありません。

19世紀のヨーロッパは戦争に明け暮れる時代だったのですが、モネは足元に降り注ぐ光を、ルノワールは暖かで平和な情景を描き、「印象派」を生みました。芸術は「ないもの」を描いて「あるべき世界」を示すものです。たとえば、人類史上最悪といわれた14世紀の疫病の蔓延後、レオナルド・ダヴィンチは科学の大切さを、ミケランジェロは健康的な肉体の大切さを訴え、「再生」を意味する「ルネサンス」を拓きました。

本紙週刊NY生活は、日本で、国立国会図書館(東京都千代田区永田町1丁目)に所蔵されており、利用者の閲覧が可能です。また東京大学の本郷と駒場の両図書館でも閲覧が可能です。

新年あけましておめでとうございます。

2023年 レストラン日本は創業60周年、「還暦」を迎えます。

初心忘るべからず!

本年も皆様に愛され、「味」、「質」、「本物」にこだわる店を目指します。

レストラン日本
オーナー 古屋昭代
CEO 木下直樹

Tel: 212-688-5941

155 East 52nd Street, NYC, Bet. Lex & 3rd Avenue

www.restaurantnippon.com



お近くの映画館と
上映スケジュールを検索

シン・ウルトラマン

空想特撮映画

限定2日間 全米公開

1月11日(字幕) | 1月12日(吹替)

FATHOM EVENTS




2023 新年会!
NY新潟県人会 新年会!

ニューヨーク新潟県人会では
 森美樹夫ニューヨーク総領事・大使、
 河本健一ジェトロNY所長、
 ロン・カーターご夫妻をお招きして
 新年会を開催します。
 例年参加者が多いので、申し込み順に
 100名で締め切らせて頂きます。



日時: 2023年**1月22日(日)**午後4時から
会場: Empire Steak House East 50th
 151 E. 50th St., New York, NY 10022
会費: \$80

お申し込み newyorkniigata@gmail.com



年末年始に家族団らんを楽しめるよう、 新しいCOVIDワクチン の接種を忘れずに。

この新しいワクチンは従来のCOVIDウイルスとオミクロン株に対応します。パーティーが多いこのシーズン、あなた自身と親しい人々を守る為、今すぐ無料ワクチン接種の予約を。

vaccines.govで5歳以上を対象にした
最新COVIDワクチンの接種場所をご確認ください。

私たちなら、
できる!



広告スポンサー:
アメリカ合衆国保健福祉省

の元気なまわりをと
びはねていました。
それから家ぞくと何ど
もサニーについて話しま
した。わたしは「これから
サニーはどうしたいんだ
ろう。」とよくかんがえまし
た。サニーはどんな時も、



つぽをフリフリしてわたしたちを見ていました。そしていつも「ぼくはここにいるよ。」と言つてゐるみたいでした。よくサニーはわたしのひざの上でおひるねをしたので、「ずっとここにいてね。」とせ中をなでてあげました。

いのちはお金で買えないし、電池で生きかえることはできないから、今この時間を使いたいにしないといけないとすぐ思いました。サニーは、わたしにとても大切なことをおしえてくれたました。みじかい間だつたけど、サニーがうちに来てくれて、いろいろなことをかんじたり、かんがえたりすることができました。いつまでもサニーはわたしのさいしょの犬で、ずっと心の中にいます。今日もつとわすれないよ。ありがとうございます。サニー。」と思つてい

第一席
「ありがとうサニー」

ノースペン日本語学園小3

うさみ
ありさ

第三席 「生」と「死」

ニュージャージー補習授業校小5

ヌンニエズ ケイラ

ニュージャージー補習授業校小5

ヌンニエズ ケイラ



「北海道のりよ行 第二席

ニューヨーク育英学園サタデースクール小2

石原 昌幸

ぼくは、北海道です。ぼくは、寒いのが手で雪も大きいです。だから沖縄へよ行する事にしました。沖縄は、冬でもあたかいので、とても楽しみです。

が通る所は雪が降っています。せつかく水着と靴輪を持ってきたのに、一チで雪だるまを作つて北海道に帰りました。

（采国生まれ）

二〇二一年五月二十三日、晴れ。初めて大好きだつた家族が死ぬのを見ました。わたしは、ペットの犬を飼つていて、「えびちゃん」という名前でした。えびちゃんは家族でした。えびちゃんは、小さい黒色のペキニーズで、七才まで英語しかわからなかつたのに、お母さんにお会つてからは日本語もわかるようになります。お父さんとお母さんは、「えびちゃんは英語、日本語、犬語がわかるトライリンガルだ」と、よく自慢していまし。えびちゃんはわたしが生まれた時からずっとそばにいてくれました。わたしが生まれた時えびちゃんはもう十才で、今わたしは十才だから、えびちゃんは二十才で死んだことになります。みんな、「えびちゃんは長生きだ」と、言います。昔はいつもお散歩もし

ていたけれど、おばあちゃんになつてからは、ご飯を食べて、あとはねるだけになりました。最近のえびちゃんは毎日大きな声で鳴いてて体がいたそつでした。今年の五月二十三日にゆう医さんが家に来ました。前日のお父さんと母さんがわたしに、「明日大事な日だ」と教えられた時は、びっくりしました。悲しかつたです。つとえびちゃんと時間を過ごしたい気持ちもあります。

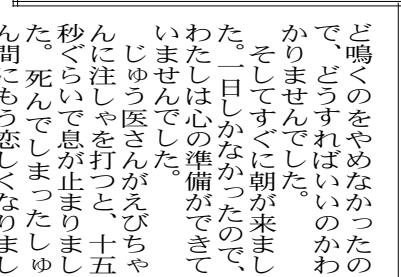
でもその日、えびちゃんは特に大きな声で鳴いてました。鳴いている時わしました。ほほしいのかわからなくて、かわいそうな気持ちになつていました。「どこがいいのかな」「おながきが空っぽのかな」「それと色々やつてあげた

いたつ、いたいん し過もまじ いんりに遊に遊をや
やを打つ前、「亡くなる時は苦しまない」と言いました。それを聞いてわた
たはえびちゃんが苦しんで死ぬわけではないことに安心して、もうこれ以上、
苦しんでほしくないのでじゅう医さんを信じて、え
びちゃんに「さようなら」と「ありがとう」を言い
ました。
わたしの家族はみんなと
ても泣きましたが、弟のヒ
ュちゃんは泣かずに静か
にしていました。何が起こ
つているのか、わかつてい
なかつたからです。弟は二
ヶ月前に生まれたばかりで
した。弟はえびちゃんとい
う犬がいたことも知らない
かもしません。きっとと覺
えていないと思います。
少し不思議に思ったこと
は、弟が生まれる日は予定
日があつて、大体はわかつ
ていたのに、えびちゃんが
死ぬ日は誰にもわからなか
つたことです。命が

年になりました。お母さんはお空から見守つてくれているよ。と、よく言っています。お母さんはえびちゃんにいつかまた会えると信じていますので、わたしも信じています。夢にえびちゃんが出て来るかもしれない、写真もたくさんあるので、えびちゃんと一緒に過ごした日々は絶対に忘れないと思います。忘れないようにしたいです。

命は、明日消えるかもしれない、五十年後かもしれない。百年後はどうでしょうか。人はいつ死ぬかわからないので、毎日を全く全力で生きたい、と思いました。

わたしは今日もえびちゃんのいはいにあいさつをして出かけます。「えびちゃん、おはよう。行つてま



Gift Card

第一席以下入賞者の皆さんにはニューヨーク紀伊國屋書店協賛による図書カードが贈呈されます。同カードは米国内の紀伊國屋書店とオンラインストアで使用可能です。 <https://usa.kinokuniya.com/>

「米語Watch」で振り返る2022年



米語
Watch

新年を迎えた、コラム「米語Watch」で取り上げた言葉(太字で示す)で2022年を振り返ります。

11月に行われた中間選挙、その余韻はまだ収まりません。選挙前は、**Red Wave**(赤い波、つまり野党共和党の大勝利)が来ると大方は予想しましたが、蓋を開けると与党民主党が大善戦し、**Red Ripple**(赤いさざなみ)程度になってしまいました。上院は民主党が死守。下院は接戦で共和党が多数を取りましたが、中間選挙において政権与党が大きく負けると言う過去の慣例から見ると、民主党は頑張ったのです。

民主党が善戦した原因として、妊娠中絶を憲法上の女性の権利だと認定した50年前のRoe対Wade判例を、最高裁判所が覆す決定をしたからだという指摘があります。Pro-choice/Pro-life(人工中絶容認派・反対派)の対立の中、共和党トランプ政権が保守派判事3人を送り込んだ最高裁におけるこの判決が、中絶選択の権利を擁護しようとする民主党への投票に

つながったのです。

また、2021年1月の連邦議会襲撃をトランプ氏が扇動した**Seditious Conspiracy**(暴動扇動共謀罪)とし、また襲撃を停止しなかったことは大統領としての**Dereliction of Duty**(職務放棄)として、民主党サイドは対立軸を明示しました。また、**Ultra-MAGA Republican**(超MAGA共和党員)が証拠もなく主張し続ける、トランプ氏が大統領選に勝ったと言う**Big Lie**(大嘘)は、多くの国民にとって受け入れ難かったでしょう。その意味において中間選挙は、アメリカ国民の民主主義への確固たる信念を、内外に示したものと言えるでしょう。

アメリカにおける社会問題は、今年も大きく報道されました。銃による大量殺人事件は毎週のように起きました。その中でニューヨーク州バッファローのスーパーマーケットで、若い白人が黒人14名を射殺した銃撃事件には、**White Supremacism**(白人至上主義)に基づく危険な発想を感じます。その根底に**Great Replacement Theory**(大「置き換え」論)があるのかも知れません。これは白人層がユダヤ系、イスラム教徒そ

て有色人種に**Replace**(置き換え)され、伝統的なキリスト教的白人中心文化が危うくなるという差別的な過激思想です。

バイデン政権は銃規制のための努力をしましたが、共和党の大きな抵抗を崩すことはできませんでした。その中で、昨年唯一の成果となったのが、**Red Flag Law**(銃器没収法)でした。これはテキサス州ユバルドで19人の子供が学校で射殺された事件を受けて、連邦法として成立しました。特定の銃所有者が第三者または本人自身に危害を及ぼす可能性があると家族や警察当局などが判断した場合、裁判所が銃を一時的に没収することを認める法律です。しかし、実効性は限定的なため、11月にコロラド州で起きた**LGBTQ**(性的少数派)のクラブでの銃撃事件の後、バイデン大統領は改めて、**Assault Weapon**(攻撃用武器)禁止を提唱しましたが、共和党の反応は冷たいままです。

麻薬問題も大きく取り上げられました。中でも**Fentanyl Overdose**(フェンタニル過剰摂取)を中心とする麻薬の害悪で年間10万人以上が亡くなつことが判明しました。これは銃や交通事故で亡くな

る人々の数よりもずっと多いのです。メキシコのカルテルが密輸するフェンタニルによって、何万人の人々が死ぬと言う事実は、日本からは想像もできない驚くべきものです。

2022年、アメリカのインフレ率は一時8%を越え、ガソリンや食品を中心に大きな衝撃を家計に与えました。値上げがウクライナ情勢やサプライチェーンの問題が原因で生じたことは事実ですが、実際にガソリン大手や食品会社が記録的な利益を上げていることから、業者が事態に便乗して

Price Gouging(不当な高値で売りつける)をしたと識者は指摘します。ニューヨーク州は、健康や安全に関わる必需品を不当に値上げすることを禁止しており、州の**Attorney General**(司法長官)は、今後も目を光らせていくでしょう。

パンデミックにより、アメリカの職場は大きな変化を遂げています。リモート勤務が広がり、働く人々がワーク・ライフ・バランスをますます真剣に考えるようになりました。その1つの風潮として**Quiet Quitting**(辞めるのではなく、頑張らない働き方)が多くの職場で広がっていると言われます。これは自分が貢っている給料以上には頑張らず、人生をエンジョイしようと言う考え方です。前年には、コロナ禍で新しい機会を求めて職を去る若者の**Great Resignation**(大辞職現象)が話題になりました。アメリカの雇用主は、職場で広がる従業員の新しい人生観・労働観

に対応しなくてはなりません。

LGBTQ(性的少数者)に関する議論も盛んに行われました。その中でも、若い人々の間で**Preferred Gender Pronoun**(PGP・希望するジェンダー代名詞)の使用が人間関係の一部となっていること、また、パスポートにおいても男女の区別をしたくない人はXの印を使えるようになったことは、アメリカ社会全体が性的少数派を積極的に受け入れている事実を示しています。

そして、年末には超党派の合意のもと、同性者間の結婚を保護する法律が成立したのは特記すべきことです。ただ、**Transgender Sports Ban**(トランスジェンダー選手の出場禁止)が大きな論議となり、性転換者のスポーツ参戦には、一般的の女性選手との公平なバランスを考慮すべきという視点を示しました。アメリカ人との付き合いにおいて、LGBTQやPGPへの理解は必須になったと感じます。

2022年、アメリカはワクチンの普及もあり、コロナの問題を乗り越えて、社会は正常化しつつあるように見えます。しかし、外交においては、ウクライナ問題、中国との競争、北朝鮮問題など、そして国内では予算案、インフレ、移民受け入れ、環境、銃や麻薬対策、その他の問題が山積しています。バイデン大統領が、自身の標榜する超党派のアプローチで分断を抑え、政策を実行することを期待して、2023年の展開を注視していきましょう。

(旦 英夫・ニューヨーク州弁護士)

Noon Tan Music & Entertainment Inc.

プロデューサー 中西 純

Tel: 917-796-4592

Mail: noontan@earthlink.net

琴三味線演奏家

MIYABI koto/shamisen
アンサンブル

石榑雅代

601 10th Ave Apt 5B
New York, NY 10036
Tel: 212-481-4886
masayokoto@gmail.com
<https://www.masayoishigure.com>

キュレーター
アートコンサルタント

佐藤 恵子

kyoko.sato.73744801
 kyokosatony

作家・ジャーナリスト

冷泉 彰彦

国際ジャーナリスト

津山 恵子

NY 日系人会ビジネスウーマンの会メンバー
長崎市平和特派員

パロディ作家

マッド・アマノ

画家

千住 博



北米伊藤園
ITO EN

新俳句グランプリ 2023

応募要項

詳細は、ウェブサイトの英語版をご覧下さい。 www.artofhaiku.org

● 期間

北米伊藤園新俳句グランプリ2023は、米国東部時間2023年1月1日12:00AMから2023年10月31日11:59PMまで開催します。
*11月1日から12月31日にされた応募は2024年1月分扱いとします。

● 応募資格

このコンテストへの参加は、米国居住者に限ります。北米伊藤園、ニューヨーク生活プレス社およびこれらの親会社、関連会社、広告宣伝担当会社や家族からの応募は無効となります。応募者は、募集要項に同意したものとみなされます。

● 応募について

日本語あるいは英語の俳句を応募いただけます。応募期間は10回に分かれています。

日本語部門 (18歳以上)

五七五の音のリズムで表現してください。季語などの厳密なルールは問いません。

英語部門 (18歳以上)

以下のモデルを参考に表現してください。

Across the still lake

through upcurls of morning mist –

The cry of a loon

– O. Mabson Southard

summer sun

slowly dissolving

boats on horizon

–Stephanie Visaya Rose

18歳未満部門

日本語、英語、どちらでも応募できます。

【学校賞】

毎月の候補作品の総計が一番多かった学校に、学校賞として表彰状をお送りします。

● 応募方法

Email

メールのタイトルを、「ITO EN New Haiku Contest Submission」として、HaikuGrandPrix@gmail.comまでお送りください。

応募する俳句を氏名、住所、電話番号、生年月日、Emailアドレス、学生の場合は学校名を添えてお送りください。

オンライン

www.artofhaiku.org からご応募いただけます。

※13歳未満の方が応募される場合は、こちらを厳守ください。

応募する俳句に、氏名、住所、電話番号、生年月日、学生の場合は学校名、両親または法的な親権者のEmailアドレスとコンテスト参加を承認するサインを添えて、Eメールで応募してください。

● 応募期間のスケジュール (予定)

応募方法にかかわらず、お一人様、各応募期間に1つの俳句を応募いただけます。応募方法にかかわらず、お一人様から各応募期間に1つ以上の俳句が応募されてきた場合、最初の1つのみを有効とさせていただきます。

またこのコンテストは、日本の伊藤園が行っているものとは別のものです。

応募期間	開始	終了	Email・オンラインでの応募締め切り
1	1/1/23	1/30/23	11:59:59pm 1/31/23
2	2/1/23	2/28/23	11:59:59pm 2/28/23
3	3/1/23	3/31/23	11:59:59pm 3/31/23
4	4/1/23	4/30/23	11:59:59pm 4/30/23
5	5/1/23	5/31/23	11:59:59pm 5/31/23
6	6/1/23	6/30/23	11:59:59pm 6/30/23
7	7/1/23	7/31/23	11:59:59pm 7/31/23
8	8/1/23	8/31/23	11:59:59pm 8/31/23
9	9/1/23	9/30/23	11:59:59pm 9/30/23
10	10/1/23	10/31/23	11:59:59pm 10/31/23

● 応募上の注意

・応募される俳句は、日本語あるいは英語のどちらかとさせていただきます。

・応募される俳句は、オリジナルで、未発表のものに限ります。

● 審査スケジュール (予定)

応募いただいた作品は、下記のように応募期間単位で審査され、候補作品が選出されます。候補作品とならなかった作品は、翌応募期間には持ち越されません。同じ作品が再度審査されるためには、再度別の応募期間に応募する必要があります。

応募期間	開始	終了	候補者へのおおよその通知日	日本語部門から選出される候補作品	英語部門から選出される候補作品	18歳未満部門から選出される候補作品
1	1/1/23	2/5/23	2/11/23	7	7	7
2	2/1/23	3/5/23	3/11/23	7	7	7
3	3/1/23	4/5/23	4/11/23	7	7	7
5	5/1/23	5/5/23	5/11/23	7	7	7
6	6/1/23	6/5/23	6/11/23	7	7	7
7	7/1/23	7/5/23	7/11/23	7	7	7
8	8/1/23	8/5/23	8/11/23	7	7	7
9	9/1/23	9/5/23	9/11/23	7	7	7
10	10/1/23	10/5/23	10/11/23	7	7	7

金賞、銀賞、銅賞は、各応募期間から選ばれた全候補作品の中から、2023年11月25日ごろ選ばれます。

● 審査基準

以下の基準で審査されます。

創造性 40% 独自性 40% 表現の明確さ 20%

金賞、銀賞、銅賞の審査には、大高翔、江坂衣代、大江千里、田中太山、スコット・メイソン(敬称略)が参加する予定です。

● 通知

各応募期間から選出される候補作品の作者への通知は、郵便かEmailか電話で行われます。候補作品の作者、金賞、銀賞、銅賞の作者は、通知後3日以内に応募資格を満たしていることなどを示す書類にサインして返却していただく必要があります。これが行われなかった場合は無効となります。

● 賞品 (予定)

金賞3名(各部門1名ずつ) : ITO ENのお茶(ボトル)3ケース+トロフィー

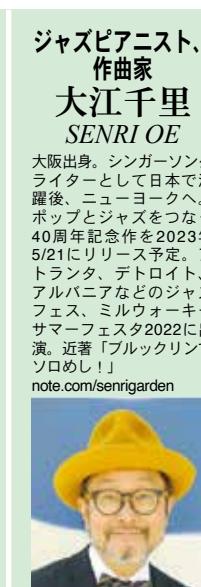
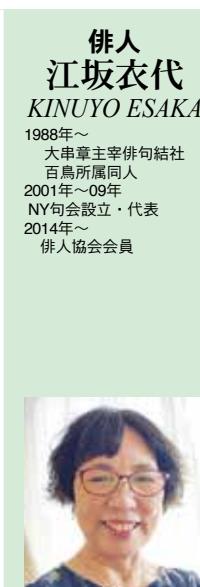
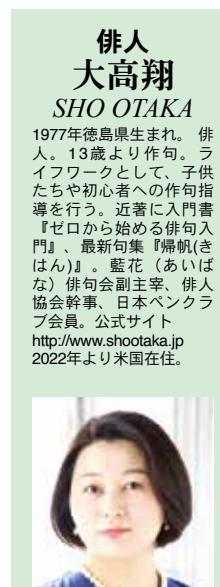
銀賞3名(各部門1名ずつ) : ITO ENのお茶(ボトル)2ケース+トロフィー

銅賞3名(各部門1名ずつ) : ITO ENのお茶(ボトル)1ケース+トロフィー

候補作品は、各応募期間の翌月第4週号の「週刊NY生活」、ウェブサイト(www.artofhaiku.org)に掲載されます。候補作品への賞品はありません。金賞、銀賞、銅賞は、2023年新年号の「週刊NY生活」、ウェブサイト(www.artofhaiku.org)に掲載されます。

● その他

応募いただいた作品の著作権は、北米伊藤園に帰属するものとします。その他詳細な応募要項は、ウェブサイトの英語版オフィシャルルールをご覧ください。



【英語俳句審査員】俳人・編集者

スコット・メイソン SCOTT MASON

「The Wonder Code : Discover the Way of Haiku and See the World with New Eyes」の著者、同書はHaiku FoundationからTouchstone Distinguished Books Award、Haiku Society of AmericaからHMerit Book Award (Prose) を受賞し、Kirkus Reviewsによる「2019年のベスト100インディーブック」に選ばれた。2011年から21年までオンラインおよび印刷俳句ジャーナルThe Heron's Nestの編集者、現在はHaiku Foundationの戦略部長を務める。自身の俳句は24以上の国際大会で最優秀賞を含む200以上の賞を受賞。



作品を発表しよう NYから世界へ

2023年度参加作家による紙上展



自我 28cm 発泡スチロール、アクリル、石粉、粘土、半紙 4万 5000円

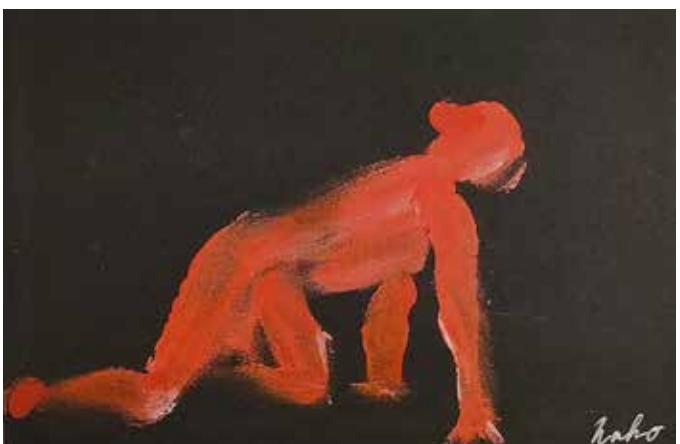
Soichi Fujita
(藤田 創一)

1972年京都で生まれる。2019年製作開始。2021年アメリカのインディーズレーベルCanecorsoからリリースされるアルバムジャケットに2作品選ばれる。2021年2月銀座ギャラリー・アートポイントにて公募展ART POINT selection1に参加。2021年GALLERY 2511でのグループ展に参加。2021年5月ギャラリーひー玉にてグループ展「私の好きな本展」参加。2021年6月BE=LAB GALLERYのグループ展参加。2021年京都のFUJITAYABA&Bでのグループ展に参加。2022年9月公募展東京モンスター展出品。2022年9月公募展大阪アナムネ展出品。



週刊NY生活 ギャラリー

本紙が主催するオンライン「週刊NY生活ギャラリー」(<https://nyseikatsu.com/gallery/>)では、昨年2023年度の作家を募集し、10人の日米在住のアーティストが新たに展示作家として加わった。募集対象は、過去に本紙で作品が紹介された人、ニューヨークで個展、グループ展に参加されたことのある人、または、将来何らかのNYにおける企画展に参加する予定のある人。作家のポートフォリオ、顔写真、絵画、写真、彫刻などの作品を期限1年間で掲載。参加料金は、作品を最大10点まで展示でき1年間200ドル。翌年からの更新料は50ドル。(2年更新75ドル)。作品の入れ替えは1点につき手数料20ドル。作家にとっては、作品を展示して多くの読者に見てもらえるだけなく、自分の作品を広く一般に販売するチャンネルとして利用できる。同ギャラリーは、本紙「週刊NY生活」のウェブサイト(www.nyseikatsu.com)で常設展示されている。今年度枠の10人の作品を紙上で紹介する。【展示作家】(新規参加作家)羽山奈保、中山美紀子、藤田創一、井上賢一、Masako Takamasu、下條ユイ、小野田昌子、沙山有為、サカイ。(常設作家)高波壮太郎、飯塚国雄、服部夏子、三浦良一、マサ、マックス・藤島、岩沢あさ子、遊真あつこ、上住雅恵、岡本悍久。問い合わせは電話(212)213-6069またはEメール miura@nyseikatsu.com 担当・編集部・三浦まで。



私はあきらめない 14.6cmx 18.5cm
ブラックボードにフィンガーペイント \$300

Naho Hayama (羽山 奈保)



神奈川県横須賀市出身、武蔵野美術大学卒業。フィンガーペイントでアスリートたちの躍動感を描く。個展 2022ミッドタウン/アメリカ NY、2020銀座巷房/東京、2018銀座巷房/東京、2016横浜中華街art Truth/神奈川、2013銀座月光荘画材店/東京、2011青葉台カフェギャラリーリンデン/神奈川、2010横須賀



鮫鱗 (かま) 20x30cm ミクスドメディア \$800

Kenichi Inoue (井上 賢一)

1958年大分県生まれ。1982年創形美術学校版画科卒業。個展=1984年~2022年ギャラリー檜、ギャラリーシアカ、真木田村画廊、ギャラリーサージ、スタジオ4Fなど。グループ展=1988、1989年大谷地下美術展、1990年TWO WEEKS IN THE SPRING(館山海岸)、1991~1994年名栗湖野外美術展、2016~2022年21世紀美術連立展、2016年エロスの饗宴展(ギャラリー檜)、2017年開かれた孤独展(ギャラリー檜)、2018年自由を生む中庸展(ギャラリー檜)、2021年本とアートの対話展(ギャラリー檜)、2022年動物を見る展(ギャラリー檜)など。木目の美しさに魅かれここ数年、杉板を使った作品を作っている。



Plate Circle Green & Brown 19x19x6h white clay 2010 \$150

Mikiko Nakayama (中山 美紀子)



アパートの1階に陶芸クラブがあり、そこでアメリカ人の陶芸家たちと知り合い、魅力に引き込まれていった。その一人、Nicholas Newcombに2008年から2011年まで師事、NY Port ChesterにあるClay Art Centerで陶芸家芦田恵子さんのクラスを2年間受講。他にもグリニッジハウスの陶芸コースで学んだ。2009年から2011年まで、Chelsea Artist Showなどいくつかのグループ展に参加した。

黒ひげ BLACKBEARD

ニュージャージーのミツワから車で5分のところにある本格的なラーメン屋です。どうぞ、美味しいラーメンを食べて下さい。店主

Anderson Ave
Edgewater Rd.
Gorge Rd.
River Rd.
ミツワ
ハーデン

黒ひげ ラーメン

コク & 旨

Tel: 201-943-8003
607 Gorge Rd., Cliffside Park, NJ 07010

営業時間 (L)火~金 11:30am-8pm 土・日 11am-3:30pm (D)火~木 5pm-9pm 金~日 5pm-9:30pm 月曜定休

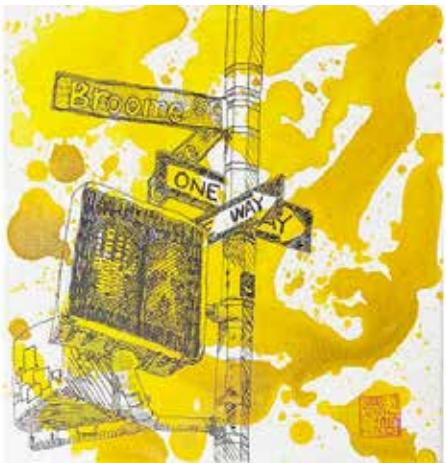
車のあれこれ お任せください

MEISEI AUTO
メイセイオート

◎ Auto一般 コンサルティング業務
☆新車、中古車の販売、手配の紹介サービス
☆中古車の無料査定、引き取りサービス
☆車の登録及び車検代行サービス(NJ州のみ)
☆その他、いつでもご相談に応じます。

201-482-4921 516-236-3657 • Email: meiseiauto@yahoo.com
135 Fort Lee Rd, Suite LL2, Leonia, NJ 07605

営業時間 月 火 水 金 土 10:00am-4:00pm



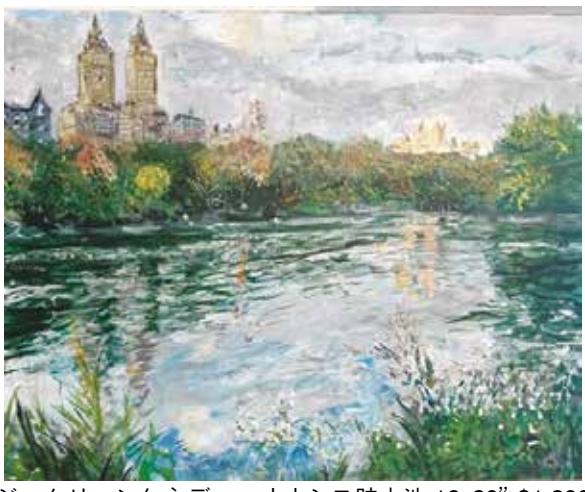
day by day 20x20cm Canvas \$175.04



pink wave H 4 feet x W 8 feet Acrylic On Canvas \$4,000

**Ui Sayama (沙山 有為)**

私は、世界の何処かの誰かの眼に憑依して、その誰かの見たものを描きたいと思って活動しています。そして、その世界中で唯一の誰かが私の作品と出会った時に、これは自分のものだと気付いてもらえるような奇跡を願って作品制作を行っています。社会的にマイナリティな人々を世の中に可視化させ、またマイナリティな人々を勇気づけるように、私は作品の視座を選んで活動しています。



ジャクリーン・カーティー・オナシス貯水池 16x20" \$1,200

**SAKAI (サカイ)**

ボサノバアーティスト、ウクレレマスター、シンガーソングライター、アーティスト、画家。1995年ニューヨークでカーネギーホールで演奏した当時の音楽の師匠のミュージックディレクタースタッフの役目を果たすため来米。2014年から、ニューヨーク市内唯一のウクレレ専門店、ウクハットで、コンサート企画やウクレレ講師として活躍。現在は同店ミュージックディレクター。2021年に画業に復帰。現在、毎週日曜日の朝に絵画教室を開いている。



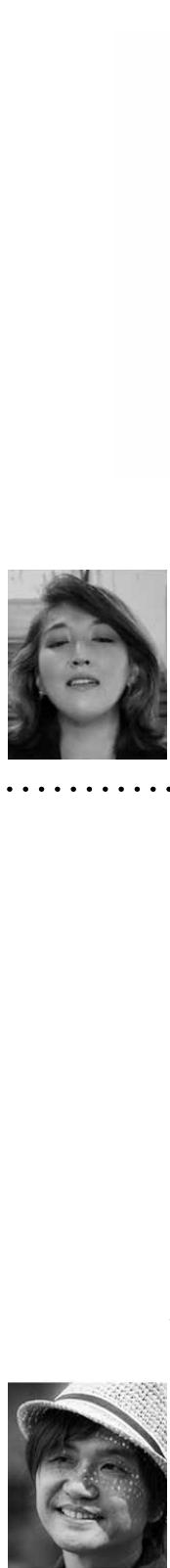
野に咲く 38x46cm 油彩・キャンバス \$7,100

**Sotaro Takanami (高波 壮太郎)**

元々私小説作家で、自分が生きて見て感じた事をモチーフにしている。特に悲しい時、辛い時は森羅万象が特に美しく感じられる。野の花、海、黒い揚羽蝶、竹などが特に好きで絵のテーマにしている。多様な考え方をして描いた作品群の一つ一つがそれ自身で発光し、強い存在感で絵自らが語りかける言葉を感じ取って貰えればとても嬉しいです。絵を描く事は僕にとって砂漠で咽が渴いた時に飲む水のようなもので、精神バランスの悪い僕には生きて行く為に必要不可欠なもので生きる事そのものです。



内なる子ども F0 号 油彩 \$185

**Yui Shimojo (下條ユイ)**

沖縄県立芸術大学卒。個展3回。グループ展多数。日々、なにかしら美しいものを発見しながら生きています。それは、夜明けの朝露であったり、猫の瞳の輝きであったり、庭を舞う蝶々の軽やかさであったりと、様々ですが、この小さな魂の、小さな声が誰でもない貴方へと届くことを願いながら絵を描いています。出逢いは運命。

**Masako Onoda (小野田 昌子)**

1949 Born September 13, Japan
1968 Entered Tokyo University of Arts and Design
1971 Travels to United States and Canada
1972 Graduated Tokyo University of Arts and Design
1972 Entered Murakami School
1973 Shin sei Saku space design show
1973 Entered Bunka School
1974 Tokyo International Good Living Show
1974 Entered ELS Language Center, California
1975 Entered the Art Student League, New York
1976 Art Student League Gallery group show
1978 Entered New York University
1982 Organizes Masako Gallery
1982 Meeske and Meeske, Inc., show
1982 Teaches flower arrangement
1984 Art Student League Gallery group show
1994~2007 JAA Show + JAANY Show
2007 Rockfeller Center orchid show
2007 JAA senior week painting + craft show



What a wonderful world Acrylic 36x82 inches 1973 \$999

**アップウェストの
日系食料品店**

今週のお薦めは
白菜に大根、
豊富なテイクアウト
メニューからは
カレーうどんや
どこから食べても具材の
出てくるおにぎりは
いかがでしょうか。

しんばし72
218 West 72nd St.
New York, NY 10023
Tel: 212-510-7799
営業時間 11:30-21:15 月曜定休

ニューヨークの便利屋
家に関する修理なんでも引き受けます!

家電の修理／水まわりの改善／キッチン設備の修理／内装リフォーム／
室内壁のペンキ塗り／花壇・庭の手入れ／ウォシュレットの設置・修理、など

お問い合わせ Tel: 917-577-3969 または Email: househandyman.nyc@gmail.com 川田まで

インテリア家具
各種取り揃えています
台所・カーペット・カーテン
ベッド・マットレスなど

リーズナブルな費用
見積り無料

日本
心
だ
よ

1月2日(月)新年餅つき開催!
来店者につきたてのお餅を振る舞います

1月の居酒屋メニューを豊富に用意しております

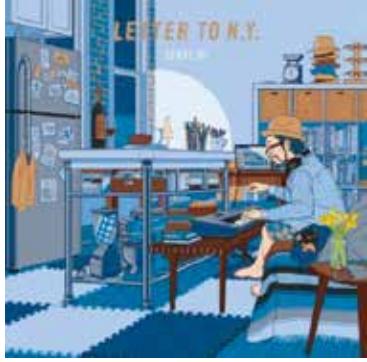
有吉 ARIYOSHI
JAPANESE RESTAURANT

41-13 Queens Blvd., Sunnyside,
NY 11104 (Bet 41st & 42nd St)
Tel: 718-937-3288 www.ariyoshiny.com

新年あけましておめでとうございます。歳を重ねると年々一年が短くなっているように感じます。コロナがこれほど僕たちに根底から覆すようなダメージを与えるなんて一體誰が2年半前に想像したでしょう。僕は現在62歳ですが、2020年初頭まではアメリカと日本のジャズの世界をひたすら切り開いていました。しかしダメージを与えるなんて一體誰が2年半前に想像したでしょう。僕は現在62歳ですが、2020年初頭まではアメリカと日本のジャズの世界をひたすら切り開いていました。しかしコロナで状況は一変します。フェス、ラジオ局、ベニーの担当者などが次々に職を離れ、連絡が取れなくなったりだしに戻ったも同然です。今も一緒に仕事をするマネージャーは再びゼロからのスタートを誓い、共に行動を起こし始めます。でも現実は厳しいものがあります。ポストコロナでは新規参入が以前のように寛容に受け入れられなくなっています。なぜなら、僕の近所の酒屋も従業員を全員解雇して店主一人で頑張っています。僕の知り合いのジャズミュージシャンはNYを離れて新たな仕事を挑戦する人も多いです。これを前に向いて捉えると、フレキシブルな時代に入りました。でも僕の人生100年時代と言わよしやないけれど、今まで働いてきた時間はるかに上回る時間をこの先どう生きるか?どう心に豊かさややりがいを感じて1日を生きてきたように見えます。僕はジャズの5枚目のアルバム「BOYS & GIRLS」6枚目「Hmmm」

大江千里

FROM BROOKLYN



ポストコロナで世界が一変した今
本当にやりたいことを続ける

を超える「二人メシ」の記録から厳選して「冷蔵庫のドアを開けてないものを嘆くより、あるもので喜びながら無心で作るめし」をコニーに、初のレシピ本「ブルックリンでソロめし！」をカドカワから上梓しました。粉（小麦粉）を一切使わないお好み焼き「粉ないもん」とか納豆をカルボナーラに見立てた「ナットボナーラ」とか。現在人生のスパンは男性が84歳、女性は90歳近くまでと言われています。これは何を意味するのか？ 人生が一つの仕事を極めるだけではなく、新たな人生をどんどん興すことが当たり前で可能な時代になつたということじやないでしょうか。ジャズレベルを興しグリーンカードへエントリーし、この先の人生をN.Y.でお金や名声を新しく、ソングライターで「WAKUWAKU」というアルバムでデビューして40周年を迎えます。ポップの時代とN.Y.でジャズの時代を生きながら、新しい挑戦のアルバムを夏前に出します。そのため今は家で、ポップの曲をジャズに置き換えるべく編曲したり、「Gentle Song Book」と呼べるような新たな曲達を書いてます。どんどんシンプルにストレートで深く楽しめる音楽を軸に、その中で広がる新たな多様性に挑戦し続けたいです。N.Y.へ一緒に渡った愛犬びーすは二ユースクール大学時代から僕を励まし一緒に乗り越えてきました。そんな彼女が今年は16歳。目が不自由になり、その分逆に行動範囲が広がつた彼女を見ている

駿台ニューヨーク校 & 駿台 新年度説明会

1月31日(火)新年度開講

1月	ニューヨーク校		ニュージャージー校	
4日(水)	11:00-12:30	小	11:00-12:30	小
6日(金)	11:00-12:30	中高	11:00-12:30	中
8日(日)	10:00-11:30	小中高	11:40-13:10	小中高
19日(木)	11:00-12:30	小中高	—	—
29日(日)	10:00-11:30	小中高	11:40-13:10	小中高

由高一貫校數學(由1-3)

中高一貫校に籍のある生徒や編入試験を目指している生徒を対象に、「体系数学」を使って行う集団授業をニューヨーク校で開設します。他の地域の方もオンラインでご受講いただけます。

駿台USA共通講座

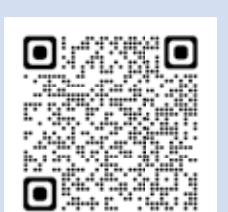
2022年度開講してご好評をいただいている高等部に加えて、2023年度より小学部・中学部にもUSA共通講座ができます。ニューヨーク校では上記の「中高一貫校数学」に加えて「小6受験選抜クラス」の算数・国語などを担当します。

小…小学生／中…中学生／高…高校生
ニューヨーク校／ニュージャージー校

駿台では受験生対応を手厚く行うことはもちろん、中学受験をしない小学生などにもしっかり時間をとって授業を行い学習内容が定着するようフォローもいたします。また、オンラインでも受講できますが、すべての講座で対面での授業が受けられます。意欲のある生徒が成長できる環境をご用意しております。

駿台ニューヨーク校 (+1) 914-967-3331
sundainy@sundai-kaigai.jp
https://www.instagram.com/sundai_newyork/
<https://mobile.twitter.com/SundaiNewYork>

駿台ニュージャージー校 (+1) 201-461-2759
sundainj@sundai-kaigai.jp
<https://www.instagram.com/sundainewjersey/>
くわしくは駿台のホームページ(<https://kaigai-sundai.ac.jp/us>)をご確認ください



LIVING in USA

米国の住まいを豊かにするページ：住居から考察する NY ライフスタイル



ハドソン川沿いのゴージャスな賃貸住宅



ビル内には非常に多くのパーソンの間取りが用意されていて、同じ2棟の間取りが複数あります。内装は、洗濯機と乾燥機を完備している。居室は5250ドルで、5室あります。

五番街を歩行者優先道路に アダムス NY 市長が計画発表

エリック・アダムズNY市長は12月19日、五番街中心部の混雑緩和と安全性向上を図る新たな計画を発表した。同計画は、同市長とキャシー・ホウエルNY州知事が14日に発表した、住宅供給や就労支援、育児支援を含むミッドタウンや業務地区の開発政策「ニューヨーク・メイキングNYワーケ・フォー・エブリワン」の一環として、五番街のブライアント・パーク（42丁目）～セントラル・パーク（59丁目）を歩行者や自転車を優先に改善することを目的とする。



予約制少人数で12日に開催

初心者のための不動産購入セミナー ナミ・ニューヨーク不動産

ナミ・ニユーヨーク不動産は1月12日(木)午後7時から8時30分まで、ユニオンスクエアにある同社会議室(ブロードウエイ1)にて

「不動産購入セミナー」
「一ヶ月不動産購入セミナー」
833番地2階で「初心者」のための不動産購入セミナーを開催する。
高騰し続け、家計を圧迫するニューヨークの家賃。アメリカでクレジットヒストリーがある人を対象に「住宅ローンを組んで、ニューヨークで夢のマイホームを購入を検討されてはいかがでしょうか?」と提案する。セミナーでは、実際に購入する際に必要な初期費用、書類等、将来の購入に向けたステップを解説する。講師は、ナミ・ニューヨーク不動産代表の山本泰美さん(ニューヨーク州認定不動産プロ-フェッショナル)。軽食あり、少人数でリラックスした雰囲気で楽しみながらのセミナーとなる。参加費無料だが要予約。定員は先着4人。参加希望者は、氏名、電話番号、Eメール nam@nami-newyork.com まで申し込む。詳細はウェブサイト <https://nami-newyork.com> 参照。

おうちの事なら 何でも 相談。リダックにしたらいいのに。



契約にこな 何が必要か?

アメリカにも
敷金・礼金は
あるのかな?

短期で住める 部屋 二十三

物件選びの ポイントは?

どんな物件が
ある?

契約は 難しいの？



A cartoon illustration of a man and a woman standing in front of a house, holding hands with two dogs. The man is on the left, wearing a light-colored shirt and dark trousers, with a speech bubble above him containing Japanese text. The woman is on the right, wearing a long grey dress, with a speech bubble above her containing Japanese text. Two dogs are standing between them: a small grey dog on the left and a larger white dog on the right. The house behind them has a grey roof and a window with a flower box filled with flowers.

REDACT

充実の全米ネットワーク!
日本語で、お問い合わせください。
www.redacing.com

マンハッタン 866-622-2228 ウエストチェスター 914-921-2525
ロンコンアイランド 516-364-3171 ニュージャージー 201-944-5700

ボストン サンノゼ
デトロイト ロサンゼルス
シカゴ アーバイン
サンフランシスコ ハワイ
サンディエゴ

新年あけましておめでとうございます。昨年も香りのコラムをご覧いただきありがとうございました。本年もどうぞ宜しくお願い申上げます。

には多種多様、無数の常在菌（微生物）が棲みついています。常在菌はその人固有で、健康状態、食事、ストレスなど様々な要因により変化します。また年齢と共に常在菌のフレームは変動し、バランスのとれた良いフレームを維持、形成していくことは日々の健康に大切です。入浴効果とラベンダーの効果が相乗的に働くラベンダー

パ
フ
リ
ー
の
香
り
72

ラベンダー浴で 健康な一年を。

の入浴は手軽な健康維持法です。精油の穏やかな抗神經作用が、頭皮や顔、体表の皮膚、口腔、消化器系、気管支系、性器などの粘膜に棲む常在菌と折り合いをつけています。

神経の緊張をほぐし、筋肉を弛め、炎症や痛みを軽減し、眠りを深め、内分泌系や自律神経系を整え、免疫系を活性化し、全体的な健康状態を改善する効果があります。

絵：古館みどり

注：肌の弱い方は精油を植物油でうすめてお使いください。

橋本真理子／ARC認定アロマセラピスト、NYにてアロマセラピー・クラス、オリジナルのスキンケア製品や精油の調合を実施する。

mariko@maliliko.com

www.maliliko.com

康維持に貢献します。ラベル
ンダーの精油を2~3滴、
湯船にはつた湯に落とし
よくかき混ぜ、ゆっくりと
つかります。

アーティスト選定、19年「吉都大学ロンドン大学ゴーリードミス校主催アートサインス国際シンポジウム」Art Innovation 展2019 山峰潤也賞受賞、17年「アーティスタイル芸術スポーツ」興財団 現代芸術振興助成助成アーティスト選定、15年「SICF16」グランプリ受賞、と数々の受賞歴を持つ。(三浦良一、撮影・浦野航氣)

ある。
2021年「吉野石膏善
術振興財団」在外研修助成
金

○ 持り13■振ア■云ツル景

成美

NY 生活ウーマン

週刊 NY 生活は、家庭や職場、社会で美しく生きる女性たちを応援します。

未来への「美的価値」から形成される身体を推測して、その美的身体を形成する装置の制作を行つてゐる。なんだか少し難解な感じだが、要は歴史や文化、宗教、ジエンダーなどによつて刷り込まれた「美的価値」とは何かを問い合わせ、そして人類が今後目指す未来の美的身体とはどんなものなのかを想像させると、いう一環したテーマを作品で表現している。

子供の頃、自分は8頭身のモデルのような体型ではないことにコンプレックスをもつたところから人体の固定概念に疑問を抱いたという。最初は、10代の頃に感じていた「コンプレックス」と向き合つたために「What is the Beautiful Body in Japanese society?」といふ作品を制作しました。しかし、コンプレックスとは日本人である私だけが抱く問題なのか?そもそも

康維持に貢献します。ラベンダーの精油を2~3滴、湯船にはつた湯に落としてよくかき混ぜ、ゆっくりとつかります。

今年も皆様の健やかな一年をお祈りしております。

注:肌の弱い方は精油を植物油でうすめてお使いください。

橋本真理子 / A.R.C認定アロマセラピスト、N.Y.S.オーリジナルのスキンケア製品や精油の調合を実施する。



A collage of three images. On the left is a Japanese medical advertisement for 'idocenter' featuring a Christmas theme with red ornaments. It shows two promotional offers: '7回分ご購入 \$79/回 期限なし' and '14回分ご購入 \$69/回 期限なし'. The middle image is a blue and white street sign for '5番街 49丁目' (5th Avenue, 49th Street) in New York City. On the right is an advertisement for 'Hair salon OASIS' with a woman's profile and contact information.

The logo for SKIN DEEP NYC MED SPA & WELLNESS. It features a woman's face on the left and the text 'SKIN DEEP NYC' in large, bold, serif letters. Below it, 'MED SPA & WELLNESS' and '日本人経営の美容皮膚クリニック' are written in smaller, sans-serif font. The background is a blurred image of a woman's face.

熟練した日本人工エステティシャンが在籍。
日本人の肌に合った施術が可能です。

冬のお勧めメニュー

- ◆マイクロニードリング／あらゆる肌質の改善に
- ◆ウルセラ／強力なリフトアップ
- ◆医療レーザー脱毛／冬の今が始めるチャンス

初回
30%
オフ

オーナー
名取 由稀江
(Yukie Natori)

日本人工エステティシャン
コンサルタント
Midori Maeda

ドクター
Dr.Amir
ドクター
Dr.Rahi

日本語対応お問合せメール⇒ info@skindeepnyc.com

SKIN DEEP NYC
MED SPA & WELLNESS
(スキンディープ美容皮膚科)

住所: 39 W 56th St New York, NY 10019 (Yukie Natori Salon & Spa内)
ウェブサイト: www.skindeepnyc.com 電話番号: 646-692-3330
営業時間: 月~金 10am-8pm, 土曜日 10am-7pm 定休日: 日曜日

Yukie Natori Salon & Spa(ネイルサロン&ヘアサロン)・ウェブサイト: yukienatori-newyork.com
電話番号: 212-810-6900, 646-649-5324・メールアドレス: info@yukiebeauty.com

花に会うひとを彩る
日本のアーティストを紹介～
クリスタルフラワージュエリーデザイナー

高崎純子 河西あけみ 山本裕美子 三原知夏 菊池幸恵

お問い合わせ → kj.inter.artist@gmail.com

一般社団法人KJ IFA国際アーティスト連盟 <https://kj-artist.jp/>



明けましておめでとうございます

ニューヨークの皆様、お元気ですか。

20年間サポートを続けているクリストファー&ダナ・リーヴ財団のガラが、昨年11月、3年ぶりに開催され出席致しました。進化し続ける我社も今年は新しく企業や学校のユニフォーム事業を本格的に展開致します。今年も皆様と共に新時代に向けて健康で柔軟に対応してまいりましょう。

2023年元旦 CHIE IMAI 今井千恵
今井千晶

CHIEIMAI.COM



第1部を読む